



RETORNO A LA TIERRA

SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

DEL 26 AL 28 DE
NOVIEMBRE DEL 2015

Organizado por la primera cohorte
del programa de Artes Visuales, de la
Facultad de Ciencias Humanas y Bellas
Artes de la Universidad del Quindío.



Facultad de
Ciencias Humanas
y Bellas Artes



INSTITUTO DE
BELLAS ARTES



RETORNO A LA TIERRA

El salón Retorno a la tierra es una muestra organizada por la primera y segunda cohorte del programa de Artes Visuales, de la Facultad de Ciencias Humanas y Bellas Artes de la Universidad del Quindío. Esta exposición contiene obras que problematizan la relación contemporánea de los humanos con la tierra y los grados de cercanía que podemos alcanzar con la naturaleza a partir de prácticas artísticas. Con este propósito se realizó una convocatoria abierta en la que se invitó a participar a todo tipo de creadores en el campo de las artes visuales del país. Se exponen, entonces, obras amparadas en reflexiones ecológicas y ambientales, pertenecientes a las artes tradicionales y contemporáneas como: dibujo, pintura, fotografía, instalación, video, paisaje sonoro, performance y happening.

Las líneas curatoriales fueron inspiradas en el manifiesto Las cinco pieles del artista Friedensreich Hundertwasser que nuestra estancia en el mundo se manifiesta a través de cinco pieles: la primera piel, la epidermis, se ha entendido como membrana superficial que recubre el cuerpo y al mismo tiempo contiene todas las huellas de nuestra existencia; la segunda, el vestido, es utilizada para resguardar, proteger y poner en evidencia la impronta de una persona, un lugar o una época; la tercera, la casa, como espacio creado para habitar y convivir con la naturaleza; la cuarta línea, el entorno social, que determina nuestra relación con los otros; por último, la quinta piel es la naturaleza, frágil e inhóspita, que nos invita a reconocerla como una prolongación de lo que somos, en otras palabras, a retornar a la tierra.

“La quinta piel se extiende hasta el infinito”
Hundertwasser



COMITÉ ORGANIZADOR:

Ángela Florez
Camila Arias
Daniel Bedoya
Erika Orozco
Laura Giraldo
Laura Ortiz
Leandro Ocampo
Luisa Granada
Lwdin Franco
Pedro Rojas
Stefanía Díaz
Stephanie Parra
Vanessa Palomino

PÁRRAFO

La primera cohorte del programa de artes visuales de la Universidad del Quindío se complace en invitarlos a participar en el salón RETORNO A LA TIERRA. Se recibirán propuestas que pretendan problematizar la relación contemporánea del hombre con la tierra y los grados de cercanía que podemos alcanzar con la naturaleza a partir de las prácticas artísticas. En otras palabras, propuestas que exploren los modos en que el humano se reconcilia con sus pieles.

Hundertwasser señalaba que nuestra estancia en el mundo se manifiesta a través de cinco

pieles, siendo estas las líneas curatoriales del salón. Se recibirán, entonces, propuestas amparadas en reflexiones ecológicas y ambientales, que señalen algún tipo de apropiación de dichas pieles: epidermis, vestido, casa, entorno social y naturaleza. Se aceptará cualquier tipo de lenguaje artístico, desde los tradicionales como el dibujo, la pintura, la escultura y el grabado, hasta los contemporáneos como el body art, performance, la videoinstalación, el arte efímero, povera, land art, eart work y el caminar.

EJES CURATORIALES

Las obras pueden abordar uno o varios de los cinco ejes curatoriales mencionados a continuación:

Epidermis: Membrana superficial que recubre el cuerpo.

Vestido: Ropa que es utilizada para resguardar, proteger y enunciar las características propias de una persona o de cierto lugar, época, acontecimiento o actividad.

Casa: Construcción de ideas libres de infertilidad, hecha para ser habitada sin dañar a la naturaleza o las personas.

Entorno social: Identidad conformada por la relación con nosotros mismos y nuestro reconocimiento en quienes nos rodean.

Naturaleza: Vínculo armónico entre lo natural y las creaciones humanas.

“LA QUINTA PIEL SE EXTIENDE HASTA EL INFINITO”. HUNDERTWASSER

JUEVES 26

9:00 hs. Conferencia: "Cultura aural"
Lwdin Franco
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas y nuevas tecnologías.

10:00 hs. Conferencia: "Desarrollo, ambiente y paz en el Quindío"
Néstor Ocampo
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas y nuevas tecnologías.

11:00 hs. Conferencia: "La estética de las Aves"
Albert Ospina
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas y nuevas tecnologías.

14:00 hs. Conferencia: "El camino yajecero. Estética en el pueblo Siona del bajo Putumayo"
Oscar Gaviria
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas.

15:00 hs. Conferencia: "Retorno a la tierra"
Pedro Rojas
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas y nuevas tecnologías.

16:00 hs. Concierto: "Inmersión sonora"
Jorge Mario Ortiz
Lugar: Auditorio de Ciencia básicas y nuevas tecnologías.

VIERNES 27

8:30 a **17:00** hs. II Feria de productos naturales
Lugar: Hall Ciencia básicas.

9:00 hs. Taller: "Siembra de luna".
Oriana del Mar Rivera.
Lugar: Bloque 50 años.

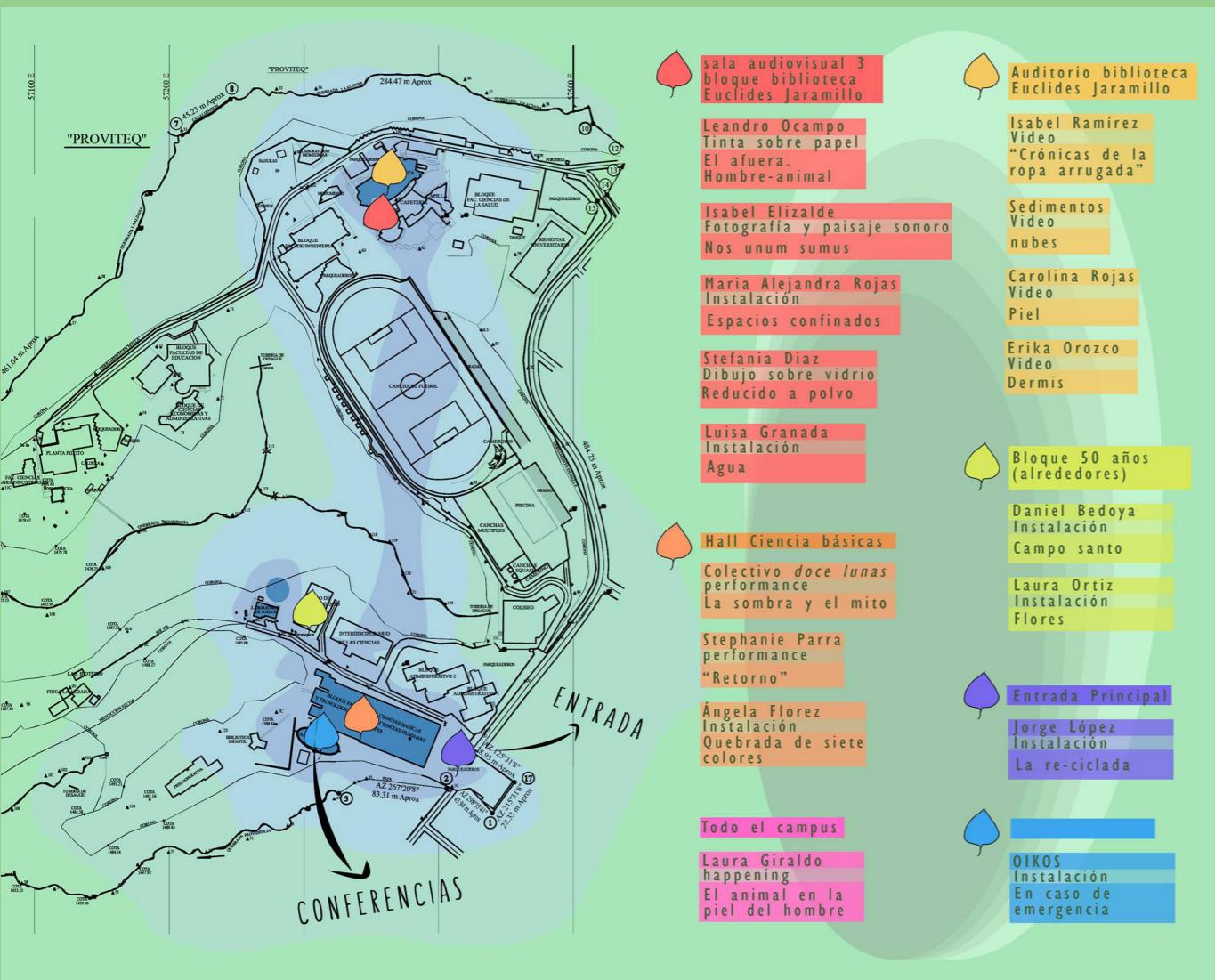
10:00 hs. Happening: "El animal en la piel del hombre"
Laura Giraldo
Lugar: Hall Ciencia básicas.

11:00 hs. Performance: "Retorno"
Stephanie Parra
Lugar: Bloque 50 años

14:00 hs. Taller: "Agricultura urbana Materiales no convencionales."
Germán Dario Gómez.
Lugar: hall ciencias básicas.

16:00 hs. Performance: "La sombra y el mito"
Colectivo 12 Lunas
Lugar: Hall Ciencia básicas.

17:00 hs. Performance: "Pigmentos"
Natalia Rivera
Lugar: Hall Ciencia básicas.





RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

PIGMENTOS

Natalia Rivera Alvarado
Performance, 2 horas.

El performance *Pigmentos* explora un pensamiento emergente que propone una auténtica cohabitancia con la tierra, deviene en un ritual personal que permite retornar a una visión trabajada desde el yo, de un yo también constituido por los otros, para explorar el despojo del cuerpo como parte de los elementos a partir de pigmentos que provienen de las plantas, de los minerales y de la tierra misma.





RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

LA SOMBRA Y EL MITO DEL INDIVIDUO CONTEMPORÁNEO

Colectivo Doce Lunas

Performance, 2 horas.

La sombra y el mito del individuo contemporáneo es el nombre que hemos decidido darle a este hallazgo creativo. Este título nombra a la sombra y al individuo, no como agentes sino como gestos de nuestra contemporaneidad: un despliegue de acciones cotidianas. Sabemos que estos gestos asisten nuestro tiempo; tiempo en el que a pesar de proclamar la solidaridad como acción fundamental de la construcción y noción de fuerza colectiva, sigue ausente en los seres, que se muestran como partes independientes. El planteamiento de esta acción se opone al *detrimiento de las mínimas normas de convivencia y al no reconocimiento de la diferencia del otro*. Esta acción alberga los sentidos-palabras: goce, individualismo, indiferencia; todos ellos son términos que conforman la nueva sociedad del Big Bang: individualizada y en función de desarticularse.



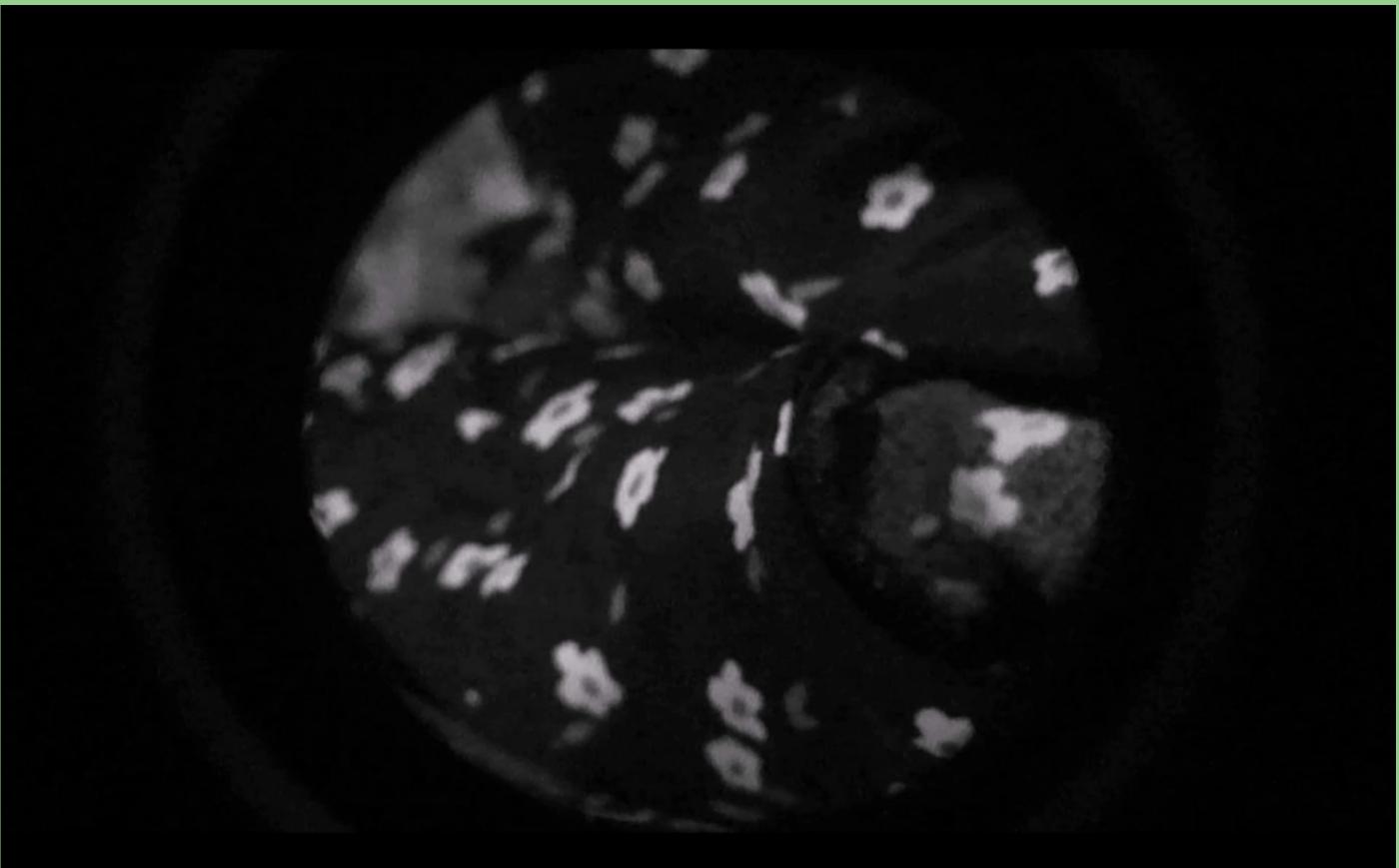


RETORNO A LA TIERRA
SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

CRÓNICAS DE LA ROPA ARRUGADA

Isabel Ramírez Ocampo
Video, 4:30 min.

Crónicas de la ropa arrugada refleja, desde la indumentaria, la relación con las personas que me rodean en el espacio que habito. También es una propuesta que tiene la necesidad de responder a la inquietud de ¿qué hay detrás de tanta ropa? y ¿cómo la ropa se convierte en un elemento que construye, afecta, anula, reitera y "gesta" nuestra identidad como individuos? Es así como nace esta obra que desde el video propone una narrativa que envuelve lo cotidiano, y además, todas aquellas situaciones que se mueven alrededor del acto de vestirnos todas las mañanas, ese acto que nos afirma que nuestro cuerpo ha sido sustituido por "otras pieles".



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

"LA RE-CICLA"

Jorge López

Intervención con vinilo adhesivo, 1 mt x 0.80 mt x 1 mt.

Vivimos en una sociedad de consumo, de inmediatez, de rapidez, estamos presionados por lo que nuestro entorno nos dicta. Me llama mucho la atención las falsas concepciones colectivas que tenemos y el gran valor que socialmente le otorgamos a cosas que no lo tienen; uno de nuestros baluartes es, sin duda el centro comercial de cielos abiertos sobre la carrera 14, allí soy testigo de la discriminación y flagelo a la que se ven sometidos los habitantes de calle o indigentes. En el circo de sociedad que vivimos se les prohíbe a los mencionados ciudadanos transitar por este lugar lleno de máscaras, de pantomima y de vitrinas, como si por su mera apariencia se pudiera saber quién es quién. Me preocupa saber que se les extiende una alfombra roja a nuestros dirigentes, aquellos que con su pulcro vestir y su cuello blanco nos desangran poco a poco.

La re-cicla es una re-significación de ese ser olvidado, es la voz de los marginados manifestando que el habitante de calle somos todos.





RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

ESPACIOS CONFINADOS

María Alejandra Rojas Arias

Instalación sonora-cerámica, 4 cm x 12 cm x 12 cm (c/u),

5 min.

La ciudad, crea con todos estos materiales que la componen, un murmullo que se reproduce sin fin, que cambia cada vez que nos proponemos oírla, que sigue ahí, en un constante beat cuando nos acostumbramos solo a escucharla. La ciudad alberga pequeños sonidos que alojan calma, posibilidad de silencio. La obra explora los distintos agujeros silenciosos en Bogotá: los humedales. El sonido del humedal, es un sonido aislado, silenciado, desprovisto de la atención de un oyente, de un ser contemplativo. El reconocimiento de este entorno proporciona entonces una lectura que difiere de los estados cotidianos dentro de la ciudad. El humedal es un ente natural que está siendo devorado por la no relación existente entre las creaciones del ser humano sobre la naturaleza. La naturaleza es devorada cada día con nuevas edificaciones, afloran inundaciones, caos climático y contaminación.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

AGUA

Luisa María Granada Fuentes

Instalación, 40 cm x 1 mt x 1 mt.

El agua, como recurso vital para la existencia, debe ser custodiada y apreciada, por tal motivo le di cabida a este recurso en mi obra, sacando a flote, de una manera —sencilla y sutil— algunos de los contaminantes más cotidianos: los medicamentos, la pintura, las heces fecales, los detergentes, los restos de comidas, el plástico, los pesticidas, etc. Si detallamos la manera en que utilizamos dicho recurso, nos daremos cuenta de cada contaminante que vertimos; además, del mal uso que le proporcionamos. La mayor parte de la instalación consta de agua recogida en mi hogar desde hace algunas semanas, otra parte fue recolectada en los diferentes lugares que visitó frecuentemente, lo que nos indica que es común encontrar agua con residuos tóxicos. La obra contiene nueve botellas de vidrio cerrada con corchos, dentro de cada una hay restos de comida contaminada; a excepción de una.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

EL ANIMAL EN LA PIEL DEL HOMBRE

Laura Marcela Giraldo Londoño

Happening, 1 hora.

El animal en la piel del hombre es una obra que nace desde el pensar en la casa. En mi casa de pequeña era normal ver animales como en la ciudad ver carros. La obra pone en escena animales en un sitio abierto, exaltando la relación de estos con el hombre: es hacer que el hombre salga de su rutina, que cambie la percepción de sus comportamientos relacionándolos con unos más naturales; es un reflejo de la manera en que los animales han sido sometidos a lugares que no son su casa dejando escapar la esencia de lo natural.





RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

RETORNO

Stephanie Johanna Parra Rojas

Instalación-performance, 2 mt x 1 mt x 1 mt.

Las ironías de la vida, utilizar papel para dibujar un árbol. Te destruyo, pero regreso a ti, mueres para que yo nazca, pero tu destructor anhela darte vida por medio de mí ¿Y en qué me convierto yo? En un cómplice más de esta desgraciada cadena de desastres inútiles y círculos viciosos. Nos separan, me convierten en un ser totalmente ajeno a ti ¿Y tiene el cinismo y el descaro de intentar unirnos? Mira que bien nos vemos juntos, obviamente no tan bien como ayer cuando éramos una misma esencia, pero al final de cuentas... nos seguimos viendo bien. Tan bien como para adornar algo tan frío como éste maldito cinismo, tan bien como para adornar de manera armoniosa y perfecta a la solitaria y despiadada muerte.



RETORNO A LA TIERRA
SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

NOS UNUM SUMUS

Isabel Elizalde

Fotografía con paisaje sonoro, 1 mt x 70 cm, 1 min.

Con esta obra pretendo hacer ver que a pesar de ser "individuales" podemos unirnos, convertir nuestros cuerpos en un solo ser, conservando, aún así, la esencia de cada uno; evidenciar el hecho de que al integrarnos unos con otros formamos una masa sintiente y pensante; sin embargo, cada individuo crece a partir de vivencias y experiencias propias, llevándonos a construir un entrelazado compuesto de singularidades que crea una unión inquebrantable.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

EN CASO DE EMERGENCIA

Colectivo Dikos

Instalación, 2 mt x 4 mt x 6 mt.

La obra *En caso de emergencia* gira en torno a las situaciones extremas, en las cuales el hombre moderno —cargado de equipaje, lujos y accesorios prescindibles— comprende que para mantener su vida solo requiere de algunos contados elementos, que curiosamente rara vez lleva consigo. Toma como referencia la obra de Joseph Beuys *El trineo* que surge de una de sus experiencias a través de la guerra en la cual su avión cae y es encontrado por una tribu nómada de Tártaros, quienes lo cuidan usando elementos como grasa y fieltro para mantener el calor, elementos que dicho artista usa en su obra. La reflexión sobre lo indispensable y lo secundario, pretende llevar al espectador a replantearse su vestido y la lejanía de las relaciones primitivas o básicas que mantiene, o mejor dicho, no mantiene con la naturaleza.



RETORNO A LA TIERRA
SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

REDUCIDO A POLVO

Stefanía Díaz Molina

Dibujo con polvo sobre vidrio, 21 cm x 27 cm.

La memoria lentamente se va agotando; esas manecillas haciendo tic-tac que funcionan como música de fondo a lo largo de toda la vida, la van extinguiendo, la hacen más frágil, la convierten en polvo. La ausencia lentamente se va fortaleciendo; esas mismas manecillas siguen haciendo tic-tac. Ahora, funcionan como un recordatorio de la infinidad de palabras, de olores y de noches que se desprendieron de toda irrealidad, que se sintieron en la piel pero que no fueron suficientes, terminaron, también, convirtiéndose en polvo.

Los espacios se saturan de recuerdos.

Los recuerdos se derriten en la memoria.

La memoria se derrite en las personas.

Las personas siempre están habitando espacios.

Aquí, en este mundo de lo efímero,

hasta la ausencia se convierte en polvo.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

LA QUEBRADA DE LOS CINCO COLORES

Ángela María Flórez

Instalación, 10 cm x 6 mt.

La Tebaida es atravesada por la quebrada La Jaramilla, la cual desde hace unos veinte años sufre de contaminación, pues las personas cercanas a dicha quebrada la han convertido en un basurero, lo que produce que algunas especies se vean obligadas a consumir elementos tóxicos derivados de las fábricas, siendo también el origen de insectos transmisores de enfermedades. En la instalación se usan varias copas con agua de colores a lo largo de la escalera, cada color corresponde a los elementos contaminantes vertidos en dicha quebrada: empieza con agua pura, a medida que avanza se van generando cambios en la coloración del agua a causa de los residuos químicos y termina con un coctel de agua recogida directamente de la quebrada.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

DEBEN ESTAR LOCOS

María Teresa Cruz

Dibujo y pintura, 62 cm x 120 cm.

Nos dijeron que la naturaleza vive en las cartillas donde aprendimos a leer, que el gato ñarriaba, que el perro aullaba, que la vaca hacía muuu, que el caballo relinchaba, la gallina cacaraquea, y el pollito pía. Qué bonito, mira, tienes que colorearlos, si no te sales del dibujo estará perfecto y eso quiere decir ¡Qué eres un niño muy listo! Lo que no dijeron y callaron es el extraordinario parentesco con nosotros. Les interesaba la lejanía, crearles un mundo virtual para hacerlos mercancía, negarles el espacio a que tenían derecho por el simple acontecer de pertenencia en la tierra.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

DERMIS

Colectivo Sedimentos

Video-instalación, 5 min

Dermis es un paraje sonoro que indaga en los rituales de hibridación eróticos que pueden producirse del acercamiento a las pieles de la tierra, con sus diferentes colores, formas, texturas y fluidos. El hombre sólo puede existir con la tierra cuando logra disolverse en ella, la tierra y todos sus ritos amatorios habitan en la piel más íntima: la dermis. La dermis cumple una función protectora, y también termorreguladora al humedecer nuestros cuerpos por medio de la contracción de fibras cuando hace frío y la expansión de éstas cuando hace calor, sus estructuras nos dan densidad y fuerza, nos proporcionan gran parte de nuestra capacidad sensorial, en otras palabras, se encargan de enseñarnos que es sentir la tierra.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

PIEL

Carolina Rojas

Video, 19:32 min.

El cielo amenazaba con llover. Cayó el sol. Cayeron rayos y relámpagos. Yo caí también, rendida de cansancio. Dormí tranquila, pero soñé que enterraba palitos en el musgo. En la quebrada una gran telaraña sostenía unas gotas que resplandecían por el sol que se les había quedado metido en el cuerpo. Sobre el espejo del agua se reflejaba todo el bosque con sus gotitas de fuego cayendo a tierra, encendiéndolo todo. Los colores y las texturas se ensancharon. Todo en el bosque se volvió un solo cuerpo. Entonces, me hago toda piel y toda cuerpo de tierra, agua y árbol, joven o viejo... Entonces soy piel, aglomerado de epitelios vivos, con rastros y huellas de mis encuentros con la piel de la naturaleza, con memoria y recuerdo de su piel en la mía, con la necesidad de su cuerpo.

Piel es una intervención artística de un bosque de cipreses, afectado por la tala y la excavación para los proyectos turísticos implementados en 2009 en la Vereda Piedras Blancas del Corregimiento de Santa Elena en Medellín.



RETORNO A LA TIERRA
SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

EL AFUERA. HOMBRE-ANIMAL

Leandro Ocampo Morales

Tinta sobre papel, 25 cm x 35 cm.

Pensemos hasta qué punto y de qué forma se desarrollan los procesos críticos y metamórficos en el hombre comparados con el animal (entendiendo crisis como un cambio drástico que sufre algún cuerpo): En el animal, sin lugar a dudas, dentro de su forma desinhibida de actuar, presenta un ligamiento total a su territorio y por ello, toda crisis que padece no sólo afecta su corporalidad sino su forma de habitar. Así, entendemos esto como algo crucial en la vida del hombre y el animal. Los animales transitan estos procesos con unos intereses reproductivos, cíclicos y de supervivencia, el hombre en cambio siempre se está mirando e intentando comprenderse para así revelar —tal vez de forma muy oscura— el afuera. Lo que quiero destacar, entonces, es la gran necesidad que tiene el hombre de padecer estos procesos, pues parece ser que es la forma más acertada de conocerse y conocer, aunque sea un poco, lo externo aun sabiendo que quizás no vaya más allá de la piel.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

INERTE

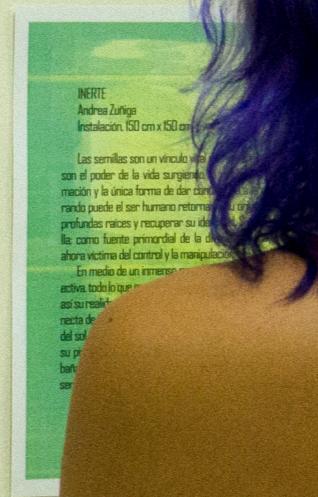
Andrea Zuñiga

Instalación, 150 cm x 150 cm.

Las semillas son un vínculo vital del hombre con la naturaleza, son el poder de la vida surgiendo, la posibilidad de la transformación y la única forma de dar continuidad a la vida. Sólo sembrando puede el ser humano retornar a su origen, reconocer sus profundas raíces y recuperar su identidad. Sin embargo, la semilla; como fuente primordial de la diversidad y la existencia, es ahora víctima del control y la manipulación, del miedo y la violencia.

En medio de un inmenso mar de información inmediata y colectiva, todo lo que experimentamos se convierte en imagen, pierde así su realidad, integrándonos a un universo virtual que nos desconecta de la vida. Una semilla que no crece, que no siente los rayos del sol, una semilla que no muere, que no muta, que no abandona su piel para nacer, una semilla que no conocerá el viento ni se bañará de rocío. Una semilla corriente, una semilla accesible, una semilla gratuita, una semilla virtual.





RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

NUBES

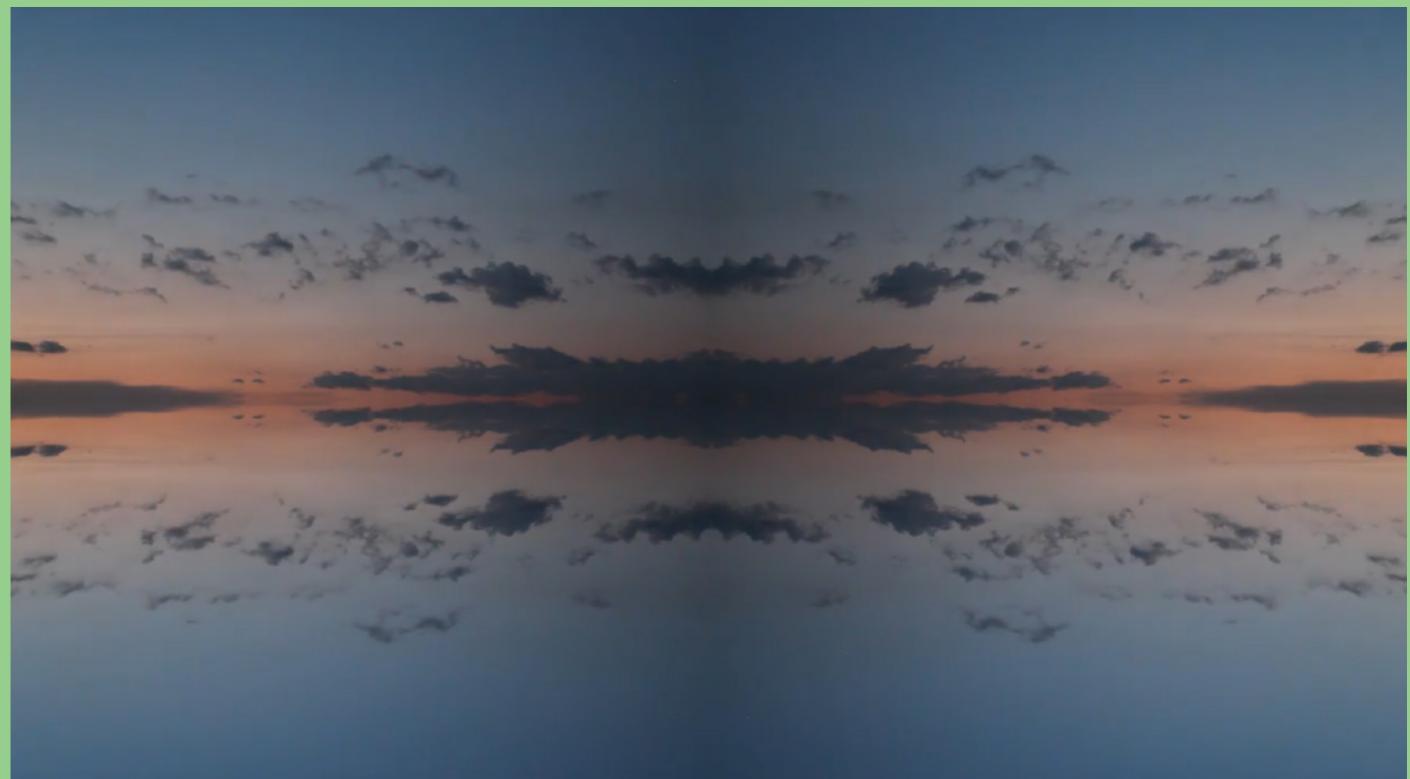
Colectivo Sedimentos

Video-paisaje sonoro, 20 min.

Creemos que en el origen todo debió ser como una nube, con límites borrosos y fluctuantes. Sin embargo, pocas veces se ha considerado el avistamiento de nubes como un oficio serio, quizá porque toda esa fluidez aérea nos arranca de la pesadez del mundo, porque tememos enseñarle a nuestros ojos a ser pájaros o cometas perdidas, nos aterroriza atrapar el cielo, encontrar designios entre sus formas gaseosas, escapar de la meteorología o tropezarnos con esas nuevas nubes de oscuridades asfixiantes.

Nubes es un paisaje sonoro colaborativo, cuenta con la participación de 28 artistas*, que aceptaron seguir las siguientes instrucciones: mirar las nubes de dos a diez minutos y grabar lo que éstas les evocaran.

*Andrea Zuñiga, Ángela Flórez, Camila Arias, Carolina Ramírez, Eduardo Chávez, Erika Orozco, Esteban Sánchez, Jorge Melo, Jorge Giraldo, Jorge López, Julián Hoyos, Juliana Zuluaga, Karen Buitrago, Laura Giraldo, Laura Escobar, Lwding Franco, Margarita Correa, María Teresa Cruz, Mario Tobar, Mateo Quintero, Pedro Rojas, Saret Williams, Stefanía Díaz, Rafaela Parra, Vanina Rivarola, Vanessa Palomino, Verónica Salazar, Vivian Rojas y Yorlady Ruiz.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

COMENCEMOS POR LA ROPA

Daniela Hoyos Osorio

Instalación, 90 cm x 33 cm.

Comencemos por la ropa es una obra referente a la intimidad, es una búsqueda muy personal basada en las diferentes reflexiones del propio ser y su relación con el entorno. El desnudo a través de la historia ha tenido un sinfín de significados pero la mayoría se refieren al desnudo como una carencia, quizás porque la exposición que nos trae el desnudo es la de la condición humana en su más pura esencia: la imperfección.

Esta obra hace parte de una serie de desnudos personales que buscan explorar y ahondar en todas las maneras de exposición de un humano, es un grito, un llamado a retornar a la carne, a eso que nos caracteriza. Es un llamado a la imperfección a la aceptación del instinto, es un llamado a eso que catalogamos como feo a lo oscuro que tanto nos cuesta mirar.



RETORNO A LA TIERRA SEGUNDO SALÓN DE AQUÍ

CAMPO SANTO

Daniel Camilo Bedoya

Instalación, 4mt x 5 mt x 6 mt.

Esta pieza es el resultado de imaginar una de las posibles muertes que podré tener, de alguna forma se trata de asistir a mi funeral y al de muchos otros.

La instalación está compuesta de botellas de Coca Cola, dispuestas a la manera de las tumbas de los cementerios, dichas botellas contienen nombres propios y, en esta obra, representan casos de muertes reales y en proceso. Una muerte del ser y de su territorio, una muerte por el saqueo, una muerte por el consumismo y la adicción.





